

98. Il-Viċi Prim Ministru u Ministru għall-Affarijiet Barranin u ta' l-Ambjent, l-Onor. George Vella ppropona:-

Illi minkejja kull provvedimenti oħra fl-Ordni Permanenti tal-Kamra u riżoluzzjonijiet oħra approvati mill-Kamra, dan li ġej għandu jirregola l-proċedura dwar l-Estimi Ġenerali ta' l-Ispiża għas-sena 1998 u dwar l-Estimi Supplimentari ta' l-Ispiża għas-sena 1997.

A. Provvedimenti Ġenerali

1. Illi jkunu jistgħu jittieħdu aktar minn seba' seduti għall-konsiderazzjoni ta' l-Estimi Ġenerali fil-Kumitat ta' Provviista (Ordni Permanenti Nru 71 (3) (ċ)).
2. Illi l-Kamra tista' tiltaqa' fil-ghodu fid-9.00a.m., wara nofsinhar fis-2.00p.m. u fil-ghaxija fis-6.00p.m. fl-istess jum.
3. Illi matul il-jiem tad-dibattiti dwar l-Estimi Ġenerali 1998, kif ukoll fil-jiem tal-Kumitat ta' Provviista għall-Estimi Ġenerali 1998, u Estimi Supplimentari għas-sena 1997, il-ħin li fih għandha tiltaqa' l-Kamra hu kif ġej:

jekk il-Kamra tiltaqa' fil-ghodu, il-ħin li fih għandha tiltaqa' l-Kamra għandu jkun fid-9.00 a.m. u x-xogħol finanzjarju m'għandux jieħu aktar minn tliet sigħat, imma mistoqsijiet jistgħu jiġu magħmula lill-Ministri sa mhux aktar tard mid-9.30 a.m. u l-ħin ta' l-Agġornament ma jitteħdx.

jekk il-Kamra tiltaqa' wara nofsinhar, il-ħin li fih għandha tiltaqa' l-Kamra għandu jkun fis-2.00 p.m. u x-xogħol finanzjarju m'għandux jieħu aktar minn tliet sigħat, imma mistoqsijiet jistgħu jiġu magħmula lill-Ministri sa mhux aktar tard mid-2.30 p.m. u l-ħin ta' l-Agġornament ma jitteħdx.

jekk il-Kamra tiltaqa' fil-ghaxija il-ħin li fih għandha tiltaqa' l-Kamra għandu jkun fis-6.00 p.m. u x-xogħol finanzjarju ma għandux jieħu aktar minn tliet sigħat, imma mistoqsijiet jistgħu jiġu magħmula lill-Ministri sa mhux aktar tard mis-6.30 p.m. u l-ħin ta' l-Agġornament ma jitteħdx.

4. Illi l-ħin li jittieħed għal xi sospensjoni waqt id-diskussjonijiet kollha fuq l-Estimi Ġenerali 1998, Kumitati ta' Provviista, Estimi Supplimentari 1997, kif ukoll waqt iż-żewġ approprjazzjonijiet, għandu jizjed mal-ħin stabbilit għall-interruzzjoni tax-xogħol.
5. Illi l-Kamra tista' tiltaqa' wkoll il-Ħamis, il-Ġimgħa, u s-Sibt, kemm fil-ghodu, wara nofsinhar u fil-ghaxija fl-istess jum.
6. Illi meta l-Kamra tiltaqa' nhar ta' Ħamis, kemm fil-ghodu fid-9.00a.m., wara nofsinhar fis-2.00p.m. u fil-ghaxija fis-6.00p.m. isir biss xogħol tal-Gvern.
7. Illi fis-seduti kollha li għandhom x'jaqsmu ma' l-Estimi Ġenerali 1998 jew l-Estimi Supplimentari 1997, jista' jsir xogħol ieħor tal-Gvern, inklużi mozzjonijiet u riżoluzzjonijiet, kif ikun jidher fuq l-Agenda, wara li jispiċċa x-xogħol finanzjarju fil-ħin ta' l-interruzzjoni tax-xogħol; u wara li jgħaddi x-xogħol kollu li jkun jidher fuq l-Agenda, jitressaq l-Agġornament u l-ħin ta' l-Agġornament ma jitteħdx.

B. Estimi Ġenerali 1998

1. Illi jkun hemm żewġ seduti fuq il-mozzjoni biex il-Kamra tmur f'Kumitat ta' Provvista għas-sena 1998; u l-ewwel seduta minn dawn tkun għall-Oppożizzjoni, waqt li t-tieni waħda tkun għall-Gvern; u ż-żewġ seduti jkunu eżenti mil-limiti ta' ħin għad-diskorsi (Ordni Permanenti Nru. 49). Il-ħin ta' l-interruzzjoni tax-xogħol ta' dawn iż-żewġ seduti jkun fil-11.30 a.m. jekk il-Kamra tiltaqa' fil-għodu, fl-4.30 p.m. jekk tiltaqa' wara nofsinhar u fit-8.30 p.m. jekk tiltaqa' fil-għaxija u l-ewwel votazzjoni tittiehed ħames minuti wara li tintalab, waqt li l-votazzjonijiet l-oħra kollha li jistgħu jintalbu jittiehdu immedjatament wara. Il-ħin ta' l-Agġornament ta' dawn is-Seduti ma jittehidx.
2. Illi fis-seduti mħollija għall-Kumitat ta' Provvista għas-sena 1998, il-ħin ta' l-interruzzjoni tax-xogħol, rigward ix-xogħol finanzjarju, ikun fin-12.30 kull meta l-Kamra tiltaqa' fil-għodu, fil-5.30 p.m. kull meta l-Kamra tiltaqa' wara nofsinhar u fid-9.30 p.m. kull meta l-Kamra tiltaqa' fil-għaxija; u li f'dawn is-seduti l-ħin ta' l-Agġornament ma jittehidx.
3. Illi fil-jiem tal-Kumitati ta' Provvista:-
 - (i) Kull Ministru jressaq ir-Riżoluzzjonijiet tiegħu fil-Kumitat fil-bidu tad-diskussjoni dwarhom; u mbagħad il-ħin disponibbli għad-diskussjoni jinqasam indaqs bejn Gvern u Oppożizzjoni bl-aħħar nofs għall-Gvern;
 - (ii) Fil-ħin ta' l-interruzzjoni tax-xogħol finanzjarju, il-President tal-Kumitati jqiegħed għall-vot mingħajr diskussjoni l-mistoqsija fuq il-voti ta' l-estimi kif jidhru fuq l-Agenda, u fuq l-emendi li jista' jkun hemm għalihom:

Izda Ministru jista' jressaq emendi li jitqegħdu għall-vot mingħajr diskussjoni; u Ministru jista' wkoll jitlob il-konsiderazzjoni mill-ġdid fil-Kumitat dwar emendi proposti minnu, u f'dan il-każ dawn l-emendi jitqegħdu għall-vot mingħajr diskussjoni;
 - (iii) Il-votazzjonijiet kollha li jistgħu jintalbu jittiehdu x'ħin tispicċa d-diskussjoni; u l-ewwel votazzjoni tittiehed ħames minuti wara li tintalab fil-ħin ta' l-interruzzjoni tax-xogħol, waqt li l-votazzjonijiet l-oħra, jekk ikun hemm, jittiehdu immedjatament warajha.
4. Illi fiż-żewġ seduti li għandhom jiġu allokat i għall-Voti tal-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u l-Ambjent:

il-ħin tad-diskussjoni tas-seduta allokata għall-Ambjent għandu jinqasam indaqs bejn kelliema tal-Gvern u kelliema ta' l-Oppożizzjoni, bl-aħħar nofs għall-Gvern;

il-ħin tad-diskussjoni tas-seduta allokata għall-Affarijiet Barranin għandu wkoll jinqasam indaqs bejn kelliema tal-Gvern u kelliema ta' l-Oppożizzjoni, bl-aħħar nofs għall-Gvern; u

fil-ħin ta' l-interruzzjoni tax-xogħol finanzjarju tat-tieni seduta, il-President tal-Kumitati jqiegħed għall-vot mingħajr diskussjoni l-mistoqsija fuq il-voti ta' l-estimi kif jidhru fuq l-Aġenda, u fuq l-emendi li jista' jkun hemm għalihom:

Iżda l-Ministru jista' jressaq emendi li jitqegħdu għall-vot mingħajr diskussjoni; u l-Ministru jista' wkoll jitlob il-konsiderazzjoni mill-ġdid fil-Kumitat dwar emendi proposti minnu, u f'dan il-każ dawn l-emendi jitqegħdu għall-vot mingħajr diskussjoni;

Il-votazzjonijiet kollha li jistgħu jintalbu jittieħdu x'ħin tispicċa d-diskussjoni; u l-ewwel votazzjoni tittieħed hames minuti wara li tintalab fil-ħin ta' l-interruzzjoni tax-xogħol, waqt li l-votazzjonijiet l-oħra, jekk ikun hemm, jittieħdu immedjatament warajha.

5. Illi fiż-żewġ seduti li għandhom jiġu allokati għall-Voti tal-Prim Ministru:

il-ħin tad-diskussjoni ta' l-ewwel seduta jiġi allokat għall-kelliema ta' l-Oppożizzjoni fil-waqt li dak tat-tieni seduta jiġi mħolli kollu għall-kelliema tal-Gvern;

fil-ħin ta' l-interruzzjoni tax-xogħol finanzjarju tat-tieni seduta, il-President tal-Kumitati jqiegħed għall-vot mingħajr diskussjoni l-mistoqsija fuq il-voti ta' l-estimi kif jidhru fuq l-Aġenda, u fuq l-emendi li jista' jkun hemm għalihom;

Iżda l-Prim Ministru jista' jressaq emendi li jitqegħdu għall-vot mingħajr diskussjoni; u l-Prim Ministru jista' wkoll jitlob il-konsiderazzjoni mill-ġdid fil-Kumitat dwar emendi proposti minnu, u f'dan il-każ dawn l-emendi jitqegħdu għall-vot mingħajr diskussjoni;

Il-votazzjonijiet kollha li jistgħu jintalbu jittieħdu x'ħin tispicċa d-diskussjoni; u l-ewwel votazzjoni tittieħed hames minuti wara li tintalab fil-ħin ta' l-interruzzjoni tax-xogħol, waqt li l-votazzjonijiet l-oħra, jekk ikun hemm, jittieħdu immedjatament warajha.

6. Illi l-voti fil-Kumitat ta' Provvisa jistgħu jittieħdu għad-diskussjoni mhux fl-ordni u fid-dati kif jidhru hawn taħt u iktar minn voti ta' Ministeru wiehed jistgħu jiġu diskussi f'seduta waħda.

7. Illi matul il-perjodu li fih ikunu qed isiru s-seduti kollha li għandhom x'jaqsmu ma' l-Estimi Ġenerali 1998 jew l-Estimi Supplimentari 1997, il-Kamra tista' tiltaqa' wkoll biex isir xogħol ieħor tal-Gvern, inklużi mozzjonijiet u risoluzzjonijiet, kif ikun jidher fuq l-Aġenda.

BUDGET SPEECH

**L-Erbgħa, 5 ta' Novembru, 1997
fis-6.30 p.m.**

RISPOSTA MILL-KAP TA' L-OPPOŻIZZJONI

**L-Erbgħa, 12 ta' Novembru, 1997
fis-6.30 p.m.**

RISPOSTA MILL-PRIM MINISTRU

**It-Tnejn, 17 ta' Novembru, 1997
fis-6.30 p.m.**

L-EWWEL JUM

MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI U KULTURA NAZZJONALI

**It-Tlieta, 18 ta' Novembru, 1997
fid-9.30 a.m.**

IT-TIENI JUM

MINISTERU TA' L-INDUSTRIJA U AFFARIJET EKONOMIČI

**It-Tlieta, 18 ta' Novembru, 1997
fis-6.30 p.m.**

IT-TIELET JUM

MINISTERU TAL-ĦARSIEN SOĊJALI

**L-Erbgħa, 19 ta' Novembru, 1997
fid-9.30 a.m.**

IR-RABA' JUM

MINISTERU TAT-TRASPORT U PORTIJET

**L-Erbgħa, 19 ta' Novembru, 1997
fis-6.30 p.m.**

IL-HAMES JUM

MINISTERU TAD-DJAR

**Il-Ħamis, 20 ta' Novembru, 1997
fid-9.30 a.m.**

IS-SITT JUM

MINISTERU TAX-XOGHLIJET PUBBLIČI U KOSTRUZZJONI

**Il-Ħamis, 20 ta' Novembru, 1997
fis-6.30 p.m.**

IS-SEBA' JUM

MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA U KUNSILLI LOKALI

**Il-Ġimgħa, 21 ta' Novembru, 1997
fid-9.30 a.m.**

IT-TMIEN JUM

**MINISTERU TAT-TURIŻMU
Il-Ġimgħa, 21 ta' Novembru, 1997
fis-6.30 p.m.**

ID-DISA' JUM

**MINISTERU TAS-SAĦĦA, KURA TA' L-ANZJANI
U AFFARIJJIET TAL-FAMILJA**

**Is-Sibt, 22 ta' Novembru, 1997
fid-9.30 a.m.**

L-GHAXAR JUM

MINISTERU TAL-BIEDJA U SAJD

**Is-Sibt, 22 ta' Novembru, 1997
fis-6.30 p.m.**

IL-HDAX-IL JUM

MINISTERU TAL-FINANZI U KUMMERĊ

**Il-Hamis, 27 ta' Novembru, 1997
fid-9.30 a.m.**

IT-TNAX-IL JUM

**MINISTERU GHALL-AFFARIJJIET BARRANIN U L-AMBJENT
- AMBJENT -**

**Il-Hamis, 27 ta' Novembru, 1997
fis-2.30 p.m.**

IT-TLETTAX-IL JUM

**MINISTERU GHALL-AFFARIJJIET BARRANIN U L-AMBJENT
- AFFARIJJIET BARRANIN -**

**Il-Hamis, 27 ta' Novembru, 1997
fis-6.30 p.m.**

L-ERBATAX-IL JUM

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Il-Ġimgħa, 28 ta' Novembru, 1997

fid-9.30 a.m.

L-ERBATAX-IL JUM

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Il-Ġimgħa, 28 ta' Novembru, 1997

fis-6.30 p.m.

APPROPRIATION

Is-Sibt, 29 ta' Novembru, 1997

fid-9.30 a.m.

C. Approprjazzjoni għas-sena 1998

- (1) Illi l-Abbozz ta' Liġi dwar l-Approprjazzjoni għas-sena 1998 ikun, jekk meħtieġ, eżenti mill-pubblikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern u ddikjarat urġenti biex l-istadji tiegħu kollha jistgħu jittieħdu fl-istess seduta; u
- (2) Illi d-diskussjoni fuq ir-Riżoluzzjoni li tawtorizza l-ġoti mill-Fond Konsolidat u fuq l-Abbozz ta' Liġi dwar din l-Approprjazzjoni, fl-istadji tiegħu kollha, m'għandhiex tiegħu aktar minn nofs seduta bil-ħin maqsum indaqs bejn Gvern u Oppożizzjoni, bl-aħħar nofs għall-Gvern, u bil-ħin ta' l-interruzzjoni tax-xogħol fin-12.30 p.m. jekk is-seduta ssir fil-ġhodu, fil-5.30 p.m. jekk is-Seduta ssir wara nofsinhar u fid-9.30 p.m. jekk is-seduta ssir fil-ġhaxija, meta titqiegħed mingħajr diskussjoni kull mistoqsija li jkun hemm bżonn biex jintemm dan ix-xogħol finanzjarju, bil-proviso ta' D(2) u skond D(3), kif jidhru hawn taħt.

D. Estimi Supplimentari 1997

- (1) Illi l-Abbozz ta' Liġi dwar l-Approprjazzjoni għas-sena 1997 ikun, jekk meħtieġ, eżenti mill-pubblikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern u ddikjarat urġenti, biex l-istadji tiegħu kollha jistgħu jittieħdu fl-istess seduta; u
- (2) Illi d-diskussjoni fuq dawn l-estimi m'għandhiex tiegħu aktar minn nofs seduta bil-ħin maqsum indaqs bejn Gvern u Oppożizzjoni, bl-aħħar nofs għall-Gvern; u fil-ħin ta' l-interruzzjoni tax-xogħol, li jkun fin-12.30 p.m. jekk is-seduta ssir fil-ġhodu, fil-5.30 p.m. jekk is-Seduta ssir wara nofsinhar u fid-9.30 p.m. jekk is-seduta ssir fil-ġhaxija, għandha titqiegħed mingħajr diskussjoni kull mistoqsija li jkun hemm bżonn biex jintemm ix-xogħol kollu finanzjarju dwar dawn l-estimi:

Izda Ministru jista' fkull hin iressaq emendi li jitqegħdu għall-mistoqsija mingħajr diskussjoni; u

(3) Illi l-votazzjonijiet kollha li jistgħu jintalbu fuq dawn l-estimi u l-estimi supplimentari, jittieħdu fil-hin ta' l-interruzzjoni tax-xogħol, billi l-ewwel votazzjoni tittieħed ħames minuti wara li tintalab, u l-votazzjonijiet l-oħra jittieħdu immedjatament warajha u l-hin ta' l-aġġornament ma jitteħidx.

05.11.1997

Il-Kap ta' l-Oppożizzjoni, l-Onor Eddie Fenech Adami, ressaq din l-Emenda:-

"Hassar il-paragrafu 1. tal-parti tal-mozzjoni intitolata "B. Estimi Ġenerali 1998" u daħħal f'loku dan il-paragrafu:

"Illi d-diskussjoni fuq il-mozzjoni biex il-Kamra tmur f'Kumitat ta' Provvista għas-sena 1998 għandu jieħu żewġ seduti b'dan li l-ewwel sagħtejn tad-diskussjoni jittieħdu mill-Kap ta' l-Oppożizzjoni jew persuna delegata minnu u l-aħħar sagħtejn tad-diskussjoni jittieħdu mill-Prim Ministru jew persuna delegata minnu u l-ħin ta' l-aġġornament taż-żewġ seduti ma jitteħdx."

L-Emenda m'ghaddietx.

Il-mozzjoni ghaddiet.